

Tas Latweefchu draugs.

1842. 14 Mei.



20^{ta} lappa.

Jaunās sīnās.

Is Peterburgēs. Muhsu Wahz'awihses stahsta, ka tanni pilssehtā, ko sauž Tripolizza, un tai wišpafahrt 12tā Merz pulksten 8 no rihta, leetus lihje, kas isstattijahs farkans, un tuhlin palikke beess, kà saruhdsis peens.

Is Rihtges. Pagahjuschā neddetā tē us kahdu muishu jauneklī laukā spēhleja ar garu truhbi, mahlu lohdes puhsdami zaur, us putneem, woi pehz mehrkeem. Weens, tuwu pee mehrka stahwedams, ohttram peesauze: "schauj' nu!" Un luhl', schis paklausija, bet mehrkam schahwe garām, tof saujejam pascham trahpija ar lohdi tif tuwu pee ajs, ka wairs ne warreja redseht un ajs tam breefmigi uspampe. Par laimi dokters wehl atnahze laikā un jauneklām dehles, ko zittās mallās arri nosauž lehles, litke appakšch ajs un jo tahs sūhze, jo gaisma winnam pahrnahze; bet ir taggad ūimneeks wehl pilnigi naw atspirdsis.

Is Berlihnes. Rahdā zeemā, ne taht no Berlihnes, Schöneberges wahrdā, spēhleja preeksch mas deenahm jaunš behrns no 1 gadda un 4 mehnescheem ar leelu naudas gabbalu, ko wezzaki winnam pat to bija dewufchi rohkā; bet puika to eebahse muttē un sahze eerihht. Gan atskrehje wezzaki un zitti laudis, gribbedami winnam to leegt, bet welti; puika to eerihje eekschā. Dokters dewe winnam elji dsert, un lihds schim gan naw dsirdehts, ka winnam par skahdi bija.

Is Londones. Tur jau feun laika atrohdahs skohla preeksch jauneklēem, kas neds dsird, neds runna; tomehr lihds schim skohlas-kungeem ne mas ne nahze prahtā, tof preeksch scheem nelaimigeem arri, kaut kà, turreht Deewa=kalsposchanu. Bet schinni gaddā stā April wiani jau ar basnizu tanni skohlā eesahkufchi. Weens Entlenderu leelskungs, kas Rosser wahrdā, un kas arri pats neds dsird, neds runna, bet jau no masahm deenahm, laikam tanni paschā skohlā, labbi eemahzijeess ar rohkahm un pirksteem nosihmeht, ko dohma, tas usnehmahs, us tahdu teem skohlneekēem wisseem saprohtamu wihs to rihta=luhgshanu turreht. Pehz tam zehlahs weens mahzitajs un ūud-dinaja pahr Esājasa ta praweescha 35tu nodaku spreddiiki, un scho weena jauna meitina no 8 gaddeem, kas gan patte neds kurla neds mehma, bet tatschu kurlēem itt labbi zaur sihmehm mahk parahdiht, ko zits fakka, teem ar rohkahm

fkaidri istulkoja. Eohri brihnojahs katre, kas to redseja, un paschi tee jaunekki ar simehm un pehz arri ar raksteem apleezinaja, ka labbi effoht fapratfuschi wissu. No ta laika winneem ikno=fwehtdeenâ us tahdu paschu wihsi Deewa wahrdus fuddina. — Lai Deews dohd, ka fwehta fehkla pee winneem labbakâ semmê kriht, ne kâ pee zitteem zilwekeem, kam aufis irr, — un tof ne dsird.

Is Belgeru semmes. Zanni pilsehtâ, ko sauZ Mastrich, dsihwo diwi tohti gudri pulkstenu taifitaji, Ollenderu wihi, tehws un dehts, abbi wahrdâ Wan=uh; tee taggad pehz sawas paschas isdohmaschanas irr taifijuschi flunstigu pulksteni jeb stundeni, kam ne tâ, kâ zitteem schlehde ikno=deen woi ikno=neddelâ ar atstehgu jazustinn, het kas bes jaunâs ustihschanas fimts gaddus zaur warr eet. Un schis pulkstens tapehz arri ne ween parahda minutes, stundas un deenas, tâ kâ daschs zits, het arri mehneschus un gaddus, un ir tad ne wikkahs, kad gads irr leeks, jo tad parahda gluschi to leeku deenu.

Ro darriht, kad bittehm meddus zeets un wasfi melni?

Zannis traufôs, fur zeets meddus woi melni wasfi, bittes mittejahs strahdaht, lai tur arri buhtu deesgan labbuma eefschâ. Zo pee wezzeem schuhneem woi kahreem winnas ne gribb jaunus peeschuh, un nekkaidrâs kanninâs mahrtitei ne tihl deht, jo winna labbi sinn, ka eefsch tahm behrni ne isdohsees. Za deht nu winna noskumst un apnihtst, un, kad pee laika ne glahbj, ar wissu faimi sawu weetu atstahj, jeb tē pat isnihtst. — Zâ pat winnas arri ne warr eeredseht tahdus schuhnus, fur zeets un graudains meddus eefschâ; tahds meddus isffattahs kâ zukkurs un bittes ne warr winnu sakohst, tapehz ka tas irr zeets kâ leddus un ka winnahm naw sohbu kâ zilwekam. Schahds meddus arri atnemm siltumu un aiskawe perreschanu. Za pehz daschas bittes pawassarâ no tahda traufa iseet, dauds meddus atstahdamas, un weenigi ta deht, ka tas meddus irr zeets.

Za nu gribbi tahdahm bittehm lihdscht, kam schi nelaimê gaddijusehs, tad dahrsa seedu laikâ isgrees wissus melnus schuhnus ar zeetu meddu un arri tohs, kas pa wissam tufschî. Ne scheshlo ne mas, kad arri wiss traufs irr pilns ar zeetu meddu. Isgrees labbak' wissus schuhnus, un til kahdus ar zermineem atstahj un ja arri tee naw til prihschi, kâ wajaga, tad arri tohs ne atstahj un isgrees' no zitta traufa, zil warri, ko schim eelikt; wiss zits darbs pee ta paleek, kâ jau Latweeschu draugs zittâ gaddâ mahzija.

Za tew ne buhtu zits meddus, ar ko schahs bittes ehdinah, tad tas pats zeetais geldehs, kad to papreeksch safildisi un ar zettortu woi peektu dalku uhdens samaisifi.

— s — n.

Pahr fleyfawigahm un plehsigahm bittehm.

Za zittas bittes kriht kahdahm tawahm wirsû, tahs plehsch un meddu laupa, tad ne tizzi wis tahm leekahm blehnu wallodahm, ka zits zilweks tew to padarrijis un tew usfuhrijis, jo ta irr smeekla un kauna leeta, to tizzeht, ko daschi fkaugi un mahnitaji ismelfuschi.

Plehfigas bittes irr tà pat labbas un newainigas, fà wiffas zittas bittes; bet tahs tikkai fahrigas pehz dauds meddus un barribas un ta deht dsennahs to wairoht, palifdamas Aepfawigas. Jo kad tahs tif ween reis gattawu meddu dabbujufchas baudiht zittur, tad tahs ziftahs fawu mantas kambari jo-drihs peekraut ar fwefchu labbumu. Zilwekam Deews dewis prahtu un fawòs bausfòs pawehlejis, fa ne buhs sagt, bet bittehm tahda fapraschana un bausliba nam. Stipras bittes gan ne teef aplaupitas, bet tif ween stipras wahjahm pahri darra. Ta deht bitteneekam ja-sinn, fà tahdu darbu aisleegt.

Pirmâ fahrtâ: waijag' bittes fargahc no zittahm plehfigahm. Winnas wiffwairaf pawaffarâ un ruddeni, kad tihrumi un lauki pliffi, dohdahs us fagschanu un laupifchanu. Ja gribbi fawas bittes no schahs nelaimes isglahc, tad aisdarri labbi fawus traufus pawaffarâ, ap Jahneem, un ruddeni un atstahj stiprakahm 2 un wahjahm tikkai 1 lohdsini walkâ; bet eekam plehfigas bittes rahdahs, atstahj ir wahjahm labbak' 2 lohdsinus walkâ.

Ohtrâ fahrtâ: waijag' plehfigas jeb flepfawigas bittes aisdicht. Ja nomanni, pee kurras awas tawas paschas bittes ar zittahm tawahm woi ar fwefchahm reijahs, tad wiffpirmaf ismekle, woi tahm, fo laupa, irr traufawiddû zirmini un mahcite, woi ne? Kad weena woi ohtra leeta truhft, tad tuhlin isgrees no zitta traufa pahri schuhaws, kas pilni ar zirmineem, fa tahs warretu fewim mahci isperreht.

Bet ja tahm apbehdinatahm bittehm faine truhft, tad darbojees winnas stiprakas padarriht us tahdu wihs, fà fazzihcs tur, fur mahzijam: fà bishu pulkus faweenohc. Bet labbaki buhs, kad tohs traufus pahrmihfi, prohti: tahs stipras plehfigas bittes noleez tur, fur tahs wahjas stahweja un tahs wahjas atfal tur noleez, fur stipras stahweja. Zitti arri tà darra: winni weenu deenu tahm plehsejahm bittehm turr lohdsinus zeet un wahjahm walkâ un ohtru deenu atfal wahjas apzeetina un stipras turr walkâ. Tomehr to tif tad warr darriht, kad abbejas pascham peederr.

Trefchâ fahrtâ: fà laupigas bittes warr pasicht? Ap walkaru, kad wiffas bittes fluffu paleef, tad tee diwi traufi, prohti tas, kas laupa, un tas, kas teef aplaupihcs, abbi irr lohci nemeerigi; jo abbeju bittes ar ween teefa ee-eedamas un iseedamas, kamehr tumfch paleef. Ja wehl ne warr nojehgt, no kurrenes tahs plehfigas bittes gaddahs, tad no rihta, kad bittes wehl dauds ne iseet, to warrest nomannihc. Un kad nu sinni, fa tawas paschas bittes to nedarbu darra, tad tuhlin pahrmaini weetas un te buhs darbs pabeigts.

Bet ja tahs plehsejas bittes zittur aisfkreen, tad steidsees us to puffi pafkat, pee to tumafaju kaiminu, kam arri irr bittes, un ja pee winna atrohdi weenu woi diwi traufus nemeerigus, tad jau buhs winna bishu waina, un ja kaiminsch to ne gribbetu tizzeht, tad aizini winnu pee fewis un winnam redsoht pee fawas aweles tahs laupitajas bittes apfaisi ar milteem woi pelneem un tad eita atfal abbi diwi us kaimina dahrsu un ja nu pee winna nemeeriga traufa faut weenu paschu apputtinatu bitti eeraugeet, tad jau kaiminsch wairs ne warrehs isrunnatees, un ta buhs winna bishu waina, bet ne winna pascha. Tad nu draudfigi raugeet falihgt un traufus weenu prett ohtru ismiht. Bet ja ne war-

veet tà darriht, tad norunnajeet us kahdu neddelu abbi sawas bittes appohdsiht, weens weenâ deenâ un ohters ohtâ, prohti tà, kâ pirmak jau mahzjam schinni paschâ gabbalâ.

— 8 — n.

Laika mas!

Ja tu sawu dschwibu mihto, tad nekawe sawu dschwibas laiku, jo no laika pastahw muhsu dschwiba. Zif dauds laika mehš gukocht nokawejam, un to ar ween aismirstam, ka ta lapsa, kas gullt, wistas ne fakers, un ka mums kappâ deesgan laika buhs isgulletees. Kad nu laiks ta wiss=dahrgafa manta irr pafaulê, tad laika kameschana irr ta wiss=negantaka isschkehrdeschana; jo to pagahjuschu laiku mehš ne kad atpakkat nedabbusim, un ko mehš sawzam "laika deesgan," tas irr tulkohs: "laika mas." Tadeht lai agri zellamees un strahdajam, un lai to strahdajam, kas mums ja-darra, tad mehš wairak un wissu=lab-baki pastrahdasim.

P. — p —

(Pee 19tas un 20tas lappas peederr pawaddons no weffela bohgena, fur atroh-dahs eelschâ: I. Mahzees jel Deewu luhgt; II. Erihs dseefmas: 1) Luhgschana, lai Dees wa walstiba isplefchahs. 2) Kad preezajamees pahr Deewa wahrdeem; un 3) Ar Kristu mehš effam stipri! III. Kâ ja=atbild us otru lihds 5tu jautaschanu; un IV. Sesta un septita jautaschana.)

Sinna, zif naudas 13. Mei-mehn. deenâ 1842 eelsch Rihges maksaja par daschahm prezzehm.

Par	Maksaja:	Subr. nauda. Rb. R.	Par	Maksaja:	Subr. nauda. Rb. R.
1	puhru rudsu, 116 mahrzinus smaggu	1 75	1	pohdu (20 mahrzineem) waffu	7 —
—	meeschu, 100 mahrzin. smaggu	1 25	—	tabaka	— 65
—	kweeschu, 128 mahrzin. smaggu	3 —	—	fweefta	2 40
—	ausu	— 80	—	dselses	— 75
—	frau	1 60	—	linnu, frohna	1 80
—	rapju rudsu = miltu	1 70	—	brakka	1 60
—	bihdeletu rudsu = miltu	2 50	—	fannepu	1 —
—	bihdeletu kweeschu = miltu	4 —	—	schichtu appinu	2 —
—	meeschu = putrainu	1 90	—	neschichtu jeb prezzes appinu	1 20
—	eefala	1 20	—	muzzu silku, eglu muzzâ	7 25
—	linnu = sehflas	2 50	—	lasdu muzzâ	7 50
—	fannepu = sehflas	1 50	—	smalkas fahls	4 —
1	wesumu feena, 30 pohdus smaggu	3 —	—	rupjas baltas fahls	4 40
barrotu	wehrschu galku, pa pohdu	1 20	—	wahti brandwihna, pussdegga	8 50
			—	biwedgga	11 —

Lihds 13. Mei pee Rihges irr atnahkuschi 513 fuggi un aisbraukuschi 135.

Brihw drikkelt. No Widssemes General-gubbernements pusses: Dr. C. E. Napierſky.

Latweeschu drauga

p a w a d d o n s

pee № 19 un 20.

7 un 14 Mai 1842.

Mahzees jel Deewu luhgt.

Tas Lehniensch un praweets Dahwids, fas jau no jaunahm deenahm zaur wissu fawu pahz baudischanas laifu tik daudstreis Deewu luhdscht tikke paklausibts; tas sawas dseefmas wisseem, fas uf Deewu zerre, flaidri pamahza un parahda, ka teem buhs Deewu luhgt. Winsch warreja apleezinacht: »Tu, Kungs, paklausi luhgshanas, wissa meesa pee tewis nahf.« (Dahw. ds. 65, 3.) — »Winsch greeschahs pee to behdigu luhgshanas, un neniz zina winnu peeluhgshanu.« (102, 18.) — »To nabbagu ilgoschanu klausi tu, af Kungs! tu fataisi winneem to firidi, tawa aufs nemm to wehrâ.« (Dahw. ds. 10, 17.) — »Es mekleju to Kungu, un tas atbildeja man, un isglahbe manni no wissahm mannahm isbai lehm. Kas winnu usluhko un winnam peekreen, to paschu waigs kaunâ ne taps. — Baudajt un redseet, ka tas Kungs labs irr; swehtigs irr tas wihrs, fas uf winnu palau jahs. Tas Kungs irr tuwu teem, kam fatreektas firidis irr; un palihds teem, kam fas grausts prahts irr.« (Dahw. ds. 34, 5. 6. 9. 19.) — »Kad man behdas irr, peesauzu es to Kungu, un fleedsu uf mannu Deewu, tad klausa winsch mannu balsi no fawa Deewa namma, un manna breshschana preeksch winna waiga, preeksch winna aufim nahf.« (Dahw. ds. 18, 7.) — »Slawehts irr Deews, fas mannu luhgshanu ne irr armettis, nedf fawu schehlastibu no mannis nowehrsis.« (Dahw. ds. 66, 20.)

Ea pat, ka Dahwids fawu Kungu un Deewu irr peesauzis, mehs nu wehl preezigaki un drohshaki warram Jesus wahrdâ luhgt, kad mehs sinnam: ka winsch mums wissu swehtibu schai pasaulê un muhschibâ, zaur fawu ruhktu zeeschanu un mirschanu irr nopel nijs. — Scho jaunus derribas schehlastibu tas praweets Joëls (2, 28) irr papreeksch fluddinajis. Tee apustuli Pehteris un Dahwils jau sawâ laikâ scho fluddinashanu atsinne par peepilditu: »Tas notiks, ka ikweens, fas ta Kunga wahrdu peesauks, dsihwohs muhschigi.« (Apust. darb. 2, 21. Reem. 10, 13.)

Muhsu Kungs Jesus Kristus pats uf saweem mahzekteem sazzija: »Ko juhs luhgseet manna wahrdâ, to es gribbu darriht, ka tas Tehws tohp gohdahts eeksch ta Dehla.« (Zahn. 14, 13.) »Pateesi, pateesi, es faku jums: ko ween juhs to tehwu luhgseet manna wahrdâ, to winsch jums dohs.« (Zahn. 16, 23.)

Bet wissam tam, ko mehs luhdsam Jesus wahrdâ un tizzedami eeksch winna nopelnu, buhs ar winna prahtu un haustleem labbi faeet; tapehz winsch sawus mahzektus mahzija: »Ja juhs paleekat eeksch mannim, un manni wahrdi paleek eeksch jums, tad juhs luhgseet, ko gribbedami, un tas jums notiks.« (Zahn. 15, 7.)

Un tas preezas mahzitais Zahnis fakka: »Un schi irr ta drohshibâ, fas mums irr pee winna, ka, ja mehs ko luhdsam pehz winna prahta, tad winsch muhs klausa. Un ja mehs sinnam, ka winsch muhs klausa, kad mehs ko luhdsam, tad mehs sinnam, ka mehs tahs luhgshanas dabbujam, ko mehs no winna effam luhgufchi.« (1 Zahn. 5, 14. 15.) Winsch

passubina: »Luhdseet, tad juhs nemseet, ka juhsu lihgsiniba warr buht pilniga.« (1 Jahr. 16, 24.) Un apleezina pats no fewis: »No wiinna pilnibas mehs effam wiffi dabbujufchi schehlastibu us schehlastibu.« (Jahr. 1, 16.)

Muhsu Kungs Jesus Kristus pats tai kalna spreddiki wiffus laudis irr usstubbinajis un mahzjis: »Luhdseet, tad jums taps dohts; meklejeet, tad juhs atrasseet; klaudsinajeet, tad jums taps atwehrtis; jo ikfates luhgdams dabbu, un mekleidams atrohd, un tam kas klaudsinajana, tohp atwehrtis.« (Matt. 7, 7. 8. Lufk. 11, 9. 10.) — Kad kahds luhds un nedabbu, tad tam buhs mekleht, tad tas no ta to wainu atraddihs, un kad tas to ne atrohd, jeb ne tohp paklaufihts, tad tam buhs klaudsinajht, tad tam taps atwehrtis! — Scho klaudsinafchanu Pestitais tai pascha runnafchanâ zaur lihdsibu irr isskaidrojis un fazzjis: »Kurram juhsu starpâ irr draugs, un tas pee to noeetu naktswiddu un us to fazzitu: luhdsams, aisdohd man trihs maifes; jo mans draugs pee mann' no jekka irr peegahjis, un man newaid, fo es tam preekschâ zelschu; un tas, kas eekschâ irr, atbilbedams buhtu fazzjis: ne darri man darbu; tahs durwis jaw irr aisslehgtas, un manni behrni ar mannim jaw irr gultâ; es newarru usjeltees, un tewim doht. Es jums falku: jebfchu winsch arridsan uszehlees, tam nedohstu tapehz, ka tas irr wiinna draugs, tomehr wiinna nekautigas usstahwefchanas deht tas zelsees, un wiinnam dohs, zil tam wajaga.« (Lufk. 11, 5—8.) Scho paschu irr Jesus arr' tai lihdsibâ no ta netaisna fohga apstiprinajis, un wehl turklacht fazzija: »Un Deews atreebschanu nedarritu saweem isredseteem; kas deenas un naktis us wiinnu brehz, un buhtu pazeetigs pahr wiinneem? Es jums falku: winsch teem atreebschanu darrihs ihfâ laikâ.« (Lufk. 18, 7. 8.)

Tapehz arridsan Dahwils tohs Koloferus pamahja: (4, 2) »Effect pastahwigi eeksch luhgschanas, un effect nomohdâ eeksch tahs ar pateizibu. — Wiffur mehs swehtis rakstis redsam, kahda leela swehtiba irr eeksch pastahwigas Deewa luhgschanas. Kad tas aklis jell malli brehze: Jesus, tu Dahwida dehls, apschehlojees pahr manni! un ne tappe paklaufihts, tad winsch jo wairak brehze: Tu Dahwida dehls, apschehlojees pahr manni! tad Jesus us to fazzija: Eij probjahm; tawa tizziba tew irr palihdsejust; un tuhdat tas tappe redsigs. (Mark. 10, 47. 48.) — Ta Kananeeru feewa ta pat pehz palihdsibas brehze, un Jesus tai ne weenu wahrdu nearbildeja, un kad ta luhgt nenostahjabs, winsch us tahs fazzija: tas neklahjabs, behneem maifi nemt, un sunneem mest preekschâ; un kad ta us to Kungu fazzija: ta tas irr, Kungs! tomehr tee sunnisch ehd no tahm drufzinahm, kas no sawa kunga galda nokriht! tad tas atbildeja: ak feewa, tawa tizziba irr leela, lai tew noteek, ka tu gribbi. (Matt. 15, 22—28.) Un zil dauds warr no few pascheem apleezinaht: ka firsniga luhgschana dauds eepesht! (Jehk. 5, 16.) — Zil daudsi jau ar Deewu eeksch grehtahm behdahm irr zihnijufchees, un lihds ar to wezzehwu Jehkabu raudajufchi un luhgufchi: Es tew nepalaidischu, ja tu mann' neswehti. (1 Mohs. 32, 26. Dseja 12, 3.) un irr tappufchi paklaufiti!

Mehs nabbaga zilweki daudsfreis to besgalligu Deewa schehlastibu mehrojamm pehz muhsu mehra, un pehz muhsu zilwezigas sapraschanas, bet wiinna schehlastiba fneeds lihds patt debbesim, un wiinna pateesiba lihds tahm augstahm padebbesim. (Dahw. ds. 36, 6.) Muhs arridsan pats muhsu bailigs prahts, kas mums jau irr no dabbas, dasch' reis' apturr, wiinna apsohlichana s few peelihdsinarees. Bet mehs tomehr newarram wiinna Deewam mihlestibai un schehlastibai ne kad par dauds, un ne kad deesgan ustizetees; muhsu Kungs Jesus Kristus irr sawus mahjektus us tizzibu un pakaufchanu ar teem skaidreem wahrdeem

paflubbinajis: wiffu, fo juhs peeluhgdami luhgfeet, tizzait, fa juhs dabbuseet, tad tas jums notifs. (Mark. 11, 24.) Un us wiffeem fazzijis: ja tad juhs, launi buhdami, sinnat faweem behrneem labbas dahwanas doht, zil wairak juhsu Tehws debbestis labbu dohs teem, fas wiinu peeluhds. (Matt. 7, 11.)

Jo wairak mehs no ta effam pahrelezinati, fa mums wifs preeksch schahs dsihwibas un muhschibas, zaur to ruhku zeeschanu un affinsifleschanu muhsu augsti teikta Pestitaja pee frusta-kohka, jau irr nopelnichts, jo ustizzigaki mehs wiffu fagaadam, fo mehs no Deewa luhdsam, fas arridsan fawu ihpafchu dehlu ne irr taupijis, bet wiinu par mums wiffeem nodewis; ka tas ar to paschu mums nedahwinahs wiffas leetas? (Reem. 8, 32.)

Schi irr muhsu tizzibas grunte, us kurre wiffahm muhsu luhgshanahm buhs buht dibbinatahm! Mehs gan newarram to platumu, garumu, dsikumu un augstumu tahs Deewa mihlestibas saprast (Ewes. 3, 18.), neds ar muhsu prahtu aiffneegt, neds muhsu prahta fanemt, — bet, jo wairak ta mums eet pee firds, un wiina leela mihlestiba muhsu firdi peepilda, jo wairak mehs us tahs warram pakautees, wiffu no tahs tizzeht, zerreht, un few peelihdsinatees; — mehs ne fo zittu newehlesim neds gribbesim, fa fo schi mihlestiba preeksch mums par labbu un derrigu atrohd; mehs arri pahrelezinasimees, fa wiina prahts, mums labbu darriht, muhs swehriht, eet pahy wiffu muhsu luhgshanu un sapraschanu.

Ja mehs tapehz fo luhdsam, un netohpam paklaustei, tad naw muhsu luhgshana wis bijusi pehz ta gudra un swehta Deewa prahta, fas ween muhsu ihstu labbumu papreeksch reds un nospreesch, un kurre schehlastiba mums ween to leeds, fas mums buhtu par schadi. — Tapehz tas Pestitais faweem mahzekteem to luhgshanu irr mahzijis, fas scheit laizigi un tur muhschigi muhsu laimi padarra: Faws prahts lai noteek! (Matt. 6, 10.) Winsch pats eeksch famahm grehtakahm zeeschanas stundahm luhdse: Mans tehws! ja tas warr buht, lai schis bikkeris no mannim eet; tomehr ne ka es gribbu, bet ka tu. (Matt. 26, 39.)

Labbi mums, fa muhsu prahts, un muhsu wehleschanas ikreis netohp paklaustas! jo tahs zilwezigas firds prahts irr tauns no masas deenas. (1 Mohf. 6, 3—5.) Mehs, pehz fawa pahrgrohsita prahta paschi eegahstohs pasufchana; bet ta apsehlotodama mihlestiba greeksch ar deewischkigu gudribu un pajeeschanu muhsu kahjas us meerazellu. (Luhf 1, 79.) Ja mehs few ween leekam wadditees, un wiina pehdahm ar behrna prahtu ustizzigi pakkat eeman, tad mehs atsihsim: fa winsch irr brihnischkigs padohma un warens darri-fchana. (Ef. 28, 29.) — »Mannas dohmas ne irr juhsu dohmas, un juhsu zelli ne irr manni zelli!« fakka tas Rungs. Jo itt ka ta debbests augstaka irr, ne ka ta semme, ta irr manni zelli augstaki ne ka juhsu zelli, un mannas dohmas ne ka juhsu dohmas. (Ef. 55, 8. 9.)

Mehs daudfreif arr' nedabbujam, fo mehs pehz wiina prahta luhdsam, tapehz, fa tas firschu-mannitajs gan reds, fa mehs wiina dahwanas newalkotum un nepaglabbarum ar ustizzibu, zaur fo mums tikfai jo leelaka atbildeschana buhtu; winsch irr mahzijis: ifk-atram, kam irr, — fas to dabbutu pohdu ar peetizzibu bruhke — tam taps dohts, un tam buhs pahreleku, bet no ta, kam newaid — un to wiinam ustizzetu pohdu aproht semme — taps arridsan atneimts, fas tam irr. (Matt. 25, 19—29.)

Winsch muhsu luhgshanu laikam arri tapehz neklausfa, fa winsch — fas firdis un ihkstis pahrbauda — reds: mehs to negribbam wis no wiffas firds; ta firds naw taifna preeksch Deewa. (1 Pehr. 1, 7. Dahw. ds. 119, 10.) Daschs warr luhgt, lai no grehku

schlehdem tohp atswabbinachts — bet, wehl tohs mislo, un negribb no teem pa wissam list atpestitees; wehl kahdu grehku fleppeni gribb paturreht. Dahwids warreja us sawu Deewu fazzigt: es sinnu, ka tu to firde pahmanni, un skaidriba tew labbi patihk. (1 Laif. gr. 30, 17.) Un Pestitais fakka: Tee ihsteni peeluhdseji to Zehwu peeluhgs garrâ un pa teesibâ, jo tas Zehws arri tahdus mekle, kas to tâ peeluhdsf. (Zahh. 4, 23.)

Warr arridsan ko luhgt, no ka dohma: kaut man ween tas buhtu, tad es no wissahm behdahm buhtu wakkâ; bet tas usrizzams gans un fargs muhsu dsihwibas mums to tapehz nedohd, ka tas sinn, tas mums naw wesseligs, jeb tas mums wairak buhtu par skahdi. Ja mehs tad wehl no luhgschanas un nopuhgschanas ne atstahjam, tad tas warr notift, ka winsch muhs paklausa, muhs pahreezinadams, zil shehligi winsch ar mums bij dohmajis. — Israëta behrni luhdse pehz kehniinu, un tik ko winnu luhgschana bij paklaustita, tâ tee tuhlin sawu gekkibu atsinne un fazzija: Pahri pahr wisseem muhsu grehkeem effam mehs arri to kaunu darrijusch, ka mehs sewim effam weenu kehniinu luhgusch. (1 Sam. 12, 19.)

Kahds warr arr' luhgt, lai winna nastâ tohp atweeglinata, ko tas Kungs tam bij uslizzis, lai tas wairak gahdatu un ruhpetohs par sawu muhschigu dsihwofchanu, un us winna garra balsi taptu usmannigaks. Tas Kungs to ar ween fitt, tâ kâ ar mislestibas fitteenim, tapehz ka tas sinn, ka tik lihds kas to no teem buhtu atswabbinajis, winsch tuhlin atkal eekristu sawâ pirmâ lehtprahtibâ.

Wahjsch luhdsf pehz wesselibas; bet zaur scho paschu wahjsibu tam wehl wairak buhs apdohmaht sawas firde buhschanu, un winna pazeeschana, tizzibat, un zerribat buhs tapt pahrbauditai; un tas Kungs, muhsu ahrste, gann sinn, ko tas ar scho fwehtigu padohmu pee mums gribb darriht; tapehz leek winsch mums gaidiht, bet ne weens tohp kaunâ, kas us winnu gaida. (Dahw. ds. 25, 3.) un winna firde skann weenumehr: Es sinnu, kahdas dohmas es pahr jums dohmaju; prohti: dohmas ta meera, un ne ta kaunuma, ka es jums dohdu to pagaiditu gallu. (Jer. 29, 11.)

Kahds warr arri nabbadribu zeest, un ar daschadahm behdahm pehz laizigas istikschanas buht apgruhtinahts; preeksch ta mums irr dohta schi luhgschana: Muhsu deenischku maissi dohd mums schodeen; bet dasch' reis' gribbam wairak, ne kâ to deenischku maissi ween; — woi mums truhkst behrnischeliga palauschana us muhsu Debbesf-Zehwu, kas tohs putnus appaksch debbes barro, un tahs pulkes laukâ apgehrbj, — no kâ Pestitais irr fazzijis: Tapehz jums nebuhs subditees un fazzigt: ko mehs ehdisim? jeb: ko mehs dsersim? jeb: ar ko mehs gehrbfimees? Jo pehz tahdahm leetahm tee pagani dsennahs; bet juhfu Zehws, tas debbesfigs, sinn, ka jums wissas schahs leetas wajaga. Bet dsennetees papreekschu pehz Deewa walstibas, un pehz winna taisnibas; tad jums wissas schahs leetas taps peemestas. (Matt. 6, 11. 26. 28. 31—33.)

Mehs luhdsam, lai muhs atswabbinâ no gruhtahm firde kahrdinaschanahm, bet tas Kungs reds, ka tahs preeksch muhsu pasemmofchanas irr wajadfigas. — Dahwils trihs reises luhdse, lai winsch no ta meeta, kas winna meesâs bij, taptu atswabbinachts, un tas Kungs tam atbildeja: Lai tew peeteek manna shehlastiba; jo mans spehks eeksch wahjeem warrens parahdahs. (2 Kor. 12, 7. 9.)

Tahdas stundas warr nahkt, kur mehs juhtamees itt kâ no Deewa atstahiti, un ne dabbujam ne kahdu eepreezinaschanu; jeb: tee grehki, kas muhs wissai apstahj, un darra kuhtrus (Ebr. 12, 1.) mums nedohd ne kahdu preeku us Deewa luhgschanu, — un pa darra, ka mums Deewa wahrdi wairs ne eet pee firde, — mehs paleekam lehtprahtigi,

tahs scheblastibas mantas ne pehz muhsu tizzibas walkodami; mehs wairs nefamannam ta fwehta garra pahrmahzifchanu; — ja mehs nu tahdâ buhschanâ tam Kungam gluschi rahdamees tahdi, kahdi nu patt effam, tahs behdas winnam fuhdsam, un winnu no wiffas firds atkal meklejam, tad winsch mums atspirdsinafchanu gan atkal nodohmahs pehz sawas apfoblifchanas: Juhs manni peefaukfeet, un staigafeet, un peeluhgfeet manni, un es gribbu juhs paklausigt. Ja juhs manni no wiffas firds meklejat, tad es tapfchu no jums atrafts. (Jer. 29, 12—14.)

Warram Deewu luhgt arri eeksch gruhthalm behdahm, appakfch kurrâhm mums pehz Deewa nepahrmehrschama padohma wehl ilgakt irr jazeefch un jagaida. Bet winsch mums wairaf ne-usleek, ne kâ mehs spehjam panest, un arr' sinn ar fawu eepreezinafchanu to dweh; feli tâ eelihgsmoht, ka tahdi behdâs nospeesti zilweki daudstreif ar Dahwidu reiz: Glas wehts lai irr tas Kungs weenumehr! ikdeenas usleek winsch mums nastu, tas stiprais Deews irr muhsu pestifchana. (Dahw. ds. 68, 20.) Ikreises winsch tam, kas zeefch, sawâ laikâ atkal fuhâ jaunu spehku, — tâ pat irr arridsan muhsu Pestitais sawâ leelâ luhgfanâ elses-kalnâ zaur engeli no debbesim tappis eestiprinahts, un tad jo pazeetigakt gahjis uf tahm zittahm zeefchanahm. (Luhf. 22, 43.)

Bet muhsu firds eeksch gruhthalm zeefchanahm daschu reisi paleek nepazeetiga jeb famiffusi. Tas nepazeetigs un nemeerigs gars mekle pats palihgu dabbuht, un luhf', zaur to mehs ta Kunga palihgu apturram. Bet pee ta lai mehs eedohmajam schohs wahrdus: Zaur atgreefchanu un norimschanu tapfut juhs isglahbti, zaur kluffu buhschanu un zerribu warretut juhs stipri buht (Ef. 30, 15.); tâ pat arr' Dahwids sawâs zeefchanâs tur-rejahs un fazzija: Manna dwehfele irr kluffu pee Deewa, no winna nahf manna pestifchana. (Dahw. ds. 62, 2.)

Mehs arri zittâ reisê warram nahft tahdâ buhschanâ, kurrâ mums fewifchki nahkabs gaddigeem un mohdrigeem buht uf luhgfanu; tapehz fakka tas apustuls Pehteris (I. 4, 8.): »Tad nu effeet gaddigi un mohdrigi uf Deewa luhgfanahm;« un muhsu Pestitais pats sawus mahzektus daschas reises irr pamahzijiis: Effeet nomohdâ un luhdfeet Deewu. (Mark. 13, 34. 14, 38.) Un tâ, kâ winsch pats sawrup noschkihrebs, kad tam gruhthas behdas preeksch sawa debbes Zehwa bij ja isrunna, tâ winsch arri mahzija: kad tu Deewu peeluhdsi, tad ee-eij sawâ kambari, un sawas durwis aisslehdsis, peeluhdsi tawu Zehwu fleppenibâ. (Matt. 6, 6.)

Mehs laikam arri effam fasaistiti no grehku-eerachahm, no kurrâhm mehs taf bes ihstas atgreefchanas un firds fagraufchanas neteekam walkâ; tur geld ta Kunga wahrds: Tahda tauta neisbehg, kâ ween zaur luhgfanu un gawefchanu. (Matt. 17, 21.)

Israeta behrni brehze uf to Kungu pehz palihdsibas, bet winsch teem likke fluddinagt: Redsi, ta Kunga rohka ne irr pahshinata, ka ta newarretu atpeftiht, un winna aufs ne irr beesa tappuffi, ka ta newarretu dsirdeht; bet juhsu noseegumi darra to schkirfchanu stary jums un stary juhsu Deewu, un juhsu grehki apflehpj winna waigu no jums, ka tas neklausfa. (Ef. 59, 1. 2.) — To paschu fakka tas apustuls Zehkabs (4, 3.): Juhs luhdfeet, un nedabbujeet, tapehz ka juhs nepareisi luhdfeet; ka juhs to eeksch juhsu kahribahm aprihjeet!

Mehs laikam pehz grehku peedohfchanas luhdsam, bet tomehr nepamettam saweem parradneekeem (Matt. 6, 12.), un ne-aptohmajam tohs stiprus wahrdus muhsu Pestitaja: Kad juhs stahwat Deewu peeluhgdami, tad peedohdeet, ja jums prett kahdu kas irr, ka

arridsan juhsu Zehws, kas debbesis irr, jums juhsu noseegumus peedoht. Bet ja juhs ne peedohtat, tad arri juhsu tehws debbesis juhsu noseegumus nepeedohts. (Mark. 11, 25. 26.)

Mehs zittu reisi ilgojamees, lai Deewa gars mums to apleezina, ka mums irr ta muhschiga dshwofchana, un nopubshamees daudsreis pehz Deewa meera; bet mehs to nedabbujan, tapehz, ka mehs wehl fawâ pasch-taisnibâ paleekam, fawas wainas aishildinajam, un negribbam atsiht un noschehloht fawu grehzigu buhschanu, un ne kâ grehzimeeki peenemt shehlastibu, un eeksch to tizzeht, kas to besdeewigu taisno. (Reem. 4, 5.)

Mehs wehlejam: lai Kristus mihlestiba muhsu firdi eededsina un zaurpeesch, ka mehs to besdeewibu, un tahs pasauligas eekabroschanas aisleegtu (Tit. 2, 12.); bet mehs neapdohinajam un neapfaktam wis deesgan to Deewa mihlestibu eeksch Kristus Jesus, kura muhs turpretti atkal buhtu kâ eededsinajusi wiannu mihloht; mehs neapzerejam wis, ka winsch, muhsu apschehlneeks, mums to spehku us deewabihjigu dshwofchana irr isluhdsis un nopelnijis! Ak kad mums, wianna mohkas apfattoht, ta mihlestiba, kas wiannu speede eet behdâs un nahwê muhsu atpestifchanas deht, mums eespeestohs pascheem firdi, tad muhsu wehlechana jau buhtu peepildita, un mehs no wiffas firds issauktum: Lai mehs wiannu mihlejam, jo winsch muhs papreeksch irr mihlejis. (1 Joha. 4, 19.)

Daudsreis mums behdas irr us firds, ko ar wahrdeem newarr issazizht; jeb bailiba, kas muhs speesch Deewu luhgt, jebchu ihsti nesinnam, ko buhs luhgt; tad mums schee fwehti wahrdi gauschi warrehs eepreezinah: Tas gars muhsu wahjibahm par palihgu nah; jo mehs nesinnam, kas mums irr jaluhds, kâ tas peederrahs, bet tas pats gars muhs aishstahw ar ne isrunnajamahm nopubshchanahm. — Un tas, kas firdis pahrmekle, sinn, kas irr ta garra prahts, jo tas pehz Deewa prahta tohs fwehtus aishstahw. (Reem. 8, 26. 27.)

Muhsu Kungs Jesus Kristus arr' mahzija, ka tas ne ko nepalihds, kad mehs Deewu luhgdami dauds wahrbus runnajam: Jums arri, kad juhs Deewu luhdsat, nebuhs dauds plahpah, kâ pagani: jo tee dohma, ka tee fawâ plahpafchanâ tohp paklaustiti. (Mate. 6, 7. 8.)

Muhsu luhgschanas daudsreis jau irr paklaustitas, bet mums tas laiks un ta stunda jagaida, un preeksch ta Kunga japaleek stahweht. — Daniëlam, tam luhdscham, winsch likke fluddinah: Nebihstees, Daniël, jo no tahs pirmas deenas, kad tu ar fawu firdi effi dewees to fapraft, un effi tewi mehrdejees tawa Deewa preekschâ, tad irr tawi wahrdi paklaustiti, jo kad tu fahzi luhgt, tad isgahje schis wahrds; — un es esmu nahzis to stahstih, jo tu effi tohti peenemmigs. (Dan. 9, 23. 10, 12. Tas Kungs likke arri zaur Esajafu faweem laudeem fluddinah: Pirms tee fauz, es atbildeschu; kad tee wehl runna, tad es klaufischu. (Es. 65, 24.)

Bet tã pat, ka tehws behnam nedoht, kamehr tas behrns nemeerigs jeb kurnedams praffa, tã pat arridsan ta palihdsiba no ta Kunga brishcham, muhsu kurneschanas deht, ne nah. Kas pateikschanu uppure, tas turv manni gohdâ, un tas irr tas zeksch, ka es tam to Deewa pestifchana paradifschu. (Dahw. ds. 50, 24.) Uppure Deewam pateikschanu un makfa tam Wiffu augstakam tawu apsohlschenu; un peesauz manni behdulaikâ, tad es tewi gribbu israut, un tew buhs manni gohdah. (Dahw: ds. 50, 15. 16.) — Pateizet allaschin par wiffu Deewam un tam Zehwam, eeksch ta wahrda muhsu Kunga Jesus Kristus. (Ewes. 5, 20.)

Kad mums fakka: »Wiffas luhgschanas un peeluhgschanas luhdsheet allaschin eeksch garra« (Ewes. 6, 18.) un »luhdsheet bes mitteschanas« (1 Zeff. 5, 17.), tad schis nawfazizhts, ka lai mehs noliktôs laikôs ween fawu firdi preeksch Deewa isgahscham, bet

istkundas, ikkatrà waijadisibà! ne kas naw tik leels, un ne kas naw tik mafs, par fo meh's nedrih'ksetu Deewu luhgt. — Ja meh's fawu greh'zigu buh'shanu, nabbad'sibu, wah'sibu at'sih'stam un mannam, kah'di bess'peh'zigi meh's effam bes Deewa palih'ga un fweht'ibas, — tad meh's jo wairak pee ta d'sih'tumees, kas warr palih'dseht eek'sch wissah'm beh'dah'm. Zaur to tad zekah's, ka meh's beh'rnis'ch'ki ar Deewu sadraud'sejamees, ka arri Enoks to darr'ija. (1 Moh's. 5, 24.) Meh's arri'dsan no Moh'sus lassam: ka wansch ar Deewu, ka ar fawu draugu runnaji's. (2 Moh's. 33, 11.) Un kad Ahbraams ustizz'igi farunnajees ar to Rungu (1 Moh's. 18, 23—33.), tas muh's mah'za, ka wansch gan sheh'ligi klausa, kad winna beh'rni winnu daud'skahrt pecluh'ds. Meh's ne ween wezzà derribà tik daud's preek'sch'sih'mes atroh'dam, ka wansch toh's tizz'igus sheh'ligi irr paf'lau'sijis, bet arri'dsan jaunà derribà irr wiss'i tee stah'sti zaurzaurim flaidra leez'iba, ka wansch pee greh'zineekeem tik sheh'lig's rah'di-jah's, un ka pee winna warr wiss'u dabbuht, fo fir'ds ween wehlejah's.

Wissa muh'su fweht'iba un muh'su laime scheit un tur muh'sch'igi tad nu ween no ta nah't, ka meh's fir'snigi sadraud'sejamees ar Deewu, kas baggats irr wisse'em, kas to pee-fauz. (Reem. 10, 12.) Tas irr winna muh'sch'igs padoh'ms: teem krit'tuscheem zilweekeem fawu mis'hlestibu parah'diht; to wansch ween pee teem nabbageem un wah'jeem warr darriht, pee tah'deem, kas fawu nabbad'sibu, fawu neweh'tribu ar pasemm'igu fir'di fajuh't, un ween sheh'laf'tibu melle. Teem pasemm'igeem wansch dohd sheh'laf'tibu. (1 Peh't. 5, 5.) Jo tà fakka tas augstais un paaugstinahts, kas muh'sch'igi d'sih'wo, un ka wah'rds fweht's irr: es d'sih'woju augstibà un fweht'à weetà, un pee ta, kam sagrau'sts un pasemmoh'ts gars irraid, ka es d'sih'wu darru to garru to pasemmotu, un d'sih'wu padarru to fir'di to sagraustu. (Ef. 57, 15.)

Meh's brih'scham arri'dsan tah'das beh'das nah'kam, fur mums ar zitteem foh'pà sawee-noteem jaluh'ds, jo mums ta leela ap'foh'lis'hana irr: Ja diwi no jums weenà praht'à wirs semmes fateek, jebkurras lectas deht, fo tee grihb luhgt, tad ta teem taps dohta no manna Teshwa, kas debbesis irr. (Matt. 18, 19.)

Tà ka meh's peh'z muh'su labklah'schanas weenpraht'igi Deewu peesauzam, tà pat meh's fweht'ids rak'st'ids tohpam arri'dsan pamah'ziti us a'isluh'g'shanu, weens pah'r oh'tru, un pah'r wisse'em: Tad nu es pamah'zu pah'r wissah'm leetah'm, ka noteek luh'g'schanas, peesau'f'schanas, a'isluh'g'schanas, pateek'schanas par wisse'em zilweekeem! Jo tas irr labbi un pee-nemm'igs preek'sch Deewa muh'su Pestitaja, kas grihb, ka wiss'i zilweki muh'sch'igi tohp is'glah'bt'i, un nah't pee at'sih'schanas tah's patees'ibas. (1 Tim. 2, 1. 3. 4.) Bet tam, kas irr speh'zigs pah'reeku wairak darriht pah'r wiss'u, fo meh's luh'dsam jeb dohmajam, peh'z ta speh'ta, kas eek'sch mums darbojah's; tam lai irr goh'ds eek'sch tah's draud'ses zaur Kristu Jesu wiss'ids laik'ids muh'sch'igi muh'scham, Amen! (Ewes. 3, 21, 22.)

Tas man irr preek's, ka mannu peesau'f'schanu llija tohs sheh'ligi ap'gab'daht, kas winnam tizz, Mans Deew's nefmah'de, bet ar pazees'channu Man un wiss'u fir'di tam grihb dah'waht. Us winnu ween wah'ju klau'f, kas es'mu greh'zineek's; ka winna es luh'foschu, Zil d'sih'wof'chu. aus's man nabbagam neleed'sah's; Ne, ne, wansch Ja, tas irr tees's: Mans Rung's irr tah'ds fir'ds-allasch mi'hligi us manni gree'schah's. Deew's irr mi'hlig's, ka itt ne weens tohp atraht's winnam man's draug's! To wansch neleeg's, Tas man lih'dsig's. Pee winna ween es grihb'u patwertees. irr preek's. Lai irr, ka es us daf'chu isluh'g'schannu Ne red'su

Zil d'sih'wof'chu, Es peeker'schoh's pee Winna; tubdahn ta Runga klau'f'schannu: Tak fir'ds us to Wansch nenowill'fees no man nabbad'sina; ka warr palais'tees. Ja, tas irr tees's! beh'rns es to pee wah'rda turref'chu: Wansch soh-

Luhgšana, lai Deewa walsstiba ispleščahs.

Meld. Gott sei Dank in aller Welt.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Jēsus, tē pee tew atnahk Tawa draudse, luhgt tew sahk; Klaus, ak paklaus schehligi, Ko tew luhdsam tizzigi.</p> <p>2. Kungē, jel nahzi pee mums buht, Lai tew katra dwehšle juht; Swaidi muhs ar sawu garr'; To tawē wahrds mums sohl'jis arr'.</p> <p>3. Sawu draudsi mohdini; Dauds wehl irr aiemiggusch; Lai jel wissa pasaul' dohd Tew to peenahkamu gohd'!</p> <p>4. Saweem wahrdeem dohdi freet, Lai winneem wissur weet'; Webdi paganus arr' flah, Lai arr' atsiht tawu prah'.</p> | <p>5. Wissur durwis atbarri, Cenaidneekus faminni; Kas prett tew, lai kaunā tohp; Kas ar tewi, to apkohpi'.</p> <p>6. Sawus kalpus puschko tu Wissus ar us-tizzibu, Lai ar affarahm gan sehj. Tu tal auglus doht teem spehj'.</p> <p>7. Zian', atneff' pateikšhan', Lewim Kungē irr schehligs gan; Kad nahks winna walsstiba, Buhs tew leela preeziba.</p> |
|---|--|

56.

Kad preezajamees pah Deewa wahrdeem.

Meld. Seelenbräutigam.

- | | |
|--|---|
| <p>1. Skaidrs irr Deewa wahrds Tam, kas tizz, un gahrds, Tapehz buhs to wisseem fazzih, Wissu semm' ar to aplazzih; Tapehz sauzam mehš: Nahzeet, klausitees!</p> <p>2. Un arr' tas irr teef: Luskhi ne atees, Kad tas krittis labbā firdi; Tizzi, luhdsi, melle,</p> | <p>dsirdi, Tad tu mannihs drihs: Tas tew ap-swehtihš.</p> <p>3. Mehš us zerribu Schlu sehjam nu, Nab-bageem to arr' atneffam; Preezigi schē sehjoht effam; To tas teescham teef: Schis wahrds auglus neš.</p> |
|--|---|

56.

Ar Kristu mehš effam stipri!

Meld. Herr Jesu Christ, mein's Lebens Licht ꝛc.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Kamehr par Kungu Jēsus mums, Tamehr mums ne truhks patwehrums; Tas wahrds irr bijs, buhs arr' teef: Ar winnu effam stipri mehš!</p> <p>2. Jhšs stuhra akmins schis paleek, Kas wif-fai draudsei grunti leek, Ka Kristus krusis un taisniba Jrr weenigi mums glahbschana.</p> <p>3. Mehš sakkam: Amen, tas irr teef, Us to ir mehš pataujamees: Ar tew', Kungē, gribbam pastahweht, Kaut semm' un debbes bohjā eet.</p> | <p>4. Tew muhsu Kungam buhs palikt, Ar to gan gribbam zauri tikt; Tu sawas draudses gal-wineeks Un wisseem tizzigeem swehts preeks.</p> <p>5. Tawē garš, tas garš tahs gohdibaš, Kas tewim irr no muhschibas, Nu dohts irr tawai draudsei arr' Un muhs par leezineekem darr'.</p> <p>5. Jbrunnah to ne weens ne warr, Ka wissu to tawē krusis padarr'; Tik labbi dwehsele to juht, Lai gribbahs allasch pee tew buht.</p> <p>7. Tad dohd' nu mums, kas leez'neeki, Ka strahdajam ustizzigi, Ka paschi un ka wiffi arr' Zaur tewi swehti palikt warr.</p> |
|--|--|

56.

Kā ja atbild us 2tru lihds 5tu jautaschanu.

- us 2tru: Mobsus. (Luhko: 2trā Mobsusa grabmatā 2trā nod. 3schā perschā.)
 us 3schu: Fabna sw. stahšs 16tā nod. 2stā perschā.
 us 4tu: Fabna parahdschanas gr. 3schā nod. 21mā perschā.
 us 5tu: Jiaba grabmatā, 1mā nod., 1stā un 19tā perschā.

J a u t a s c h a n a s.

- 6) Kas man warr fazzih, kas tee kehmini bijusch, kas few pascheem nesinnohht nahwes-sohdibu spreedusch?
- 7) Kurram praweetam bij Israēlu swehtih, kaut tas bij isgabjis lahdeht? 4.

Brishw drikkht. No Widssemes General-gubbernementes puffed. Dr. E. L. Napierky.